

1960-05-26

SENDER

Adolf Przibill

RECIPIENT

Arthur Køpcke

FACTS

Document type:

Letter

Language:

tysk

Sender's location:

Bad Salzufen

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Egon Karl Nicolaus

Mentioned locations:

Hamburg

Archive:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

TRANSCRIPTION

Bad Salzufen, d. 26./5. 60

ab Mittwoch d. 1. Juni wieder

Einschreiben.

in Hamburg

An die Galerie Köpcke, Kopenhagen.

Sehr geehrter Herr Köpcke!

Ihr letztes Schreiben überrascht mich aber

sehr & kann ich mich mit Ihren Vorschlag

keinesfalls einverstanden erklären.

Ich habe durch Ihren Vertreter Herrn

Nicolaus einen Vertrag unterschrieben, welcher

in Ihrer Vertretung von Herrn N. gegenverzeich-

net wurde. Sie hatten Herrn N. ein Dokument

ausgehändigt in welchem Sie ihre Vollmacht

erteilen indem Sie ihm ausdrücklich Ihr

volles Vertrauen ausdrückten. (Was ich persön-

lich, wirtschaftlich gesehen allerdings nicht ver-

stehen kann, denn er erschien mir in dieser

Hinsicht gelinde ausgedrückt, ziemlich labil &

haltlos.) Mein lieber Herr, ich lasse mich

aber nicht so ohne weiteres mal eben um

300.- Mrk prellen & muss Sie für den Betrag

haftbar halten. Falls Sie nicht dafür gerade

stehen wollen muss ich mir, an meinen

Bedauern, meine Schritte vorbehalten.

Dass Herr N. in Hamburg Ihnen gegenüber

nichts über den Vertrag gesagt hat, charakterisiert

ihm gleichfalls.

Solange er aber ein Vertrauensdokument von

Ihnen in Händen hat, müssen Sie auch da-

für gerade stehen. Sie schreiben selbst schwan-

kend, dass er zu dem Zeitpunkt, von Ihnen aus

gesehen, kaum noch in der Lage war (kompetent)

war, zeigt aber, dass er es auf Grund Ihrer

Ausweise also doch war! - Dann hätten

Sie ihm aber sofort diesen Ausweis entziehen

müssen. - Mich trifft doch bestimmt keine

Schuld!! - Ich denke vorerst nicht von dem

Vertrag zurück zu treten. Über die Transport-Kosten

liesse sich insofern verhandeln, dass ich einen

Transport übernehmen würde, denn Sie sollen ja keinen Schaden haben.

Meine Werke sind ausgefallen + zeitlos & haben durchweg beste Kritiken; sie sind ausgesprochen nordisch & sollten in Dänemark eigentlich ankommen! - Ich sehe Ihrer *Rückäusselung entgegen + begrüße Sie
Hochachtungsvoll

Ihr

* umgehend!

Adolf Przibill, sen.

Einschreiben,

Bad Salzungen, d. 26/5. 60
ab Mittwoch d. 1. Juni wieder
in Hamburg

Andri Galesio Köpcke, Kopenhagen.

Lohn geehrter Herr Köpcke!

Ihr letztes Schreiben überrascht mich aber
sehr & kann ich mich mit Ihrem Vorschlag
keinesfalls einverstanden erklären.

Ich habe durch Ihren Vertreter Herrn
Nicolaus einen Vertrag unterschrieben, welcher
in Ihrer Vertretung von Herrn N. gegenzeich-
net wurde. Sie hatten Herrn N. eine Dokumentation
ausgehändigt in welchem Sie ihm Vollmacht
erteilten indem Sie ihm ausdrücklich Ihr
volles Vertrauen ausdrückten. (Was ich persö-
lich, wirtschaftlich gesehen allerdings nicht ver-
stehen kann, denn er erschien mir in dieser
Hinsicht gelinde ausgedrückt, ziemlich labil &
haltlos.) Mein lieber Herr, ich lasse mich
aber nicht so ohne weiteres mal eben nur
300. Mk. pressen & muß Sie für den Betrag
haftbar halten. Falls Sie nicht dafür gerade-
stehen wollen muß ich mir, zu meinem
Bedauern, meine Schritte vorbehalten.

Dafs Herr N. in Hamburg Ihnen gegenüber

nichts über den Verlag gesagt hat, charakterisiert
ihn gleichfalls.

Solange er aber ein Vertrauensdokument von
Ihnen in Händen hat, müssen Sie auch da,
für gerade stehen. Sie schreiben selbst schwarz,
kennst, daß er zu dem Zeitpunkt, von Ihnen aus
gesehen, kaum noch in der Lage war (Kampfschritt)
war, zeigt aber, daß er es auf Grund Ihrer
Ausweise also doch war! — Dann hätten
Sie ihm aber sofort diesen Ausweis entziehen
müssen, — Mich trifft doch bestimmt keine
Schuld!! — Ich denke vorerst nicht von dem

Vertrag zurück zu treten. Über die Transport-Kosten
läßt sich insofern verhandeln, daß ich einen
Transport übernehmen würde, ^{dann Sie sollen ja} keinen Schaden haben,

Meine Werke sind ausgefallen + zeitlos + haben
durchweg beste Kritiken; sie sind ausgesprochen
nordisch + sollten in Süddeutschland eigentlich
kommen! — Ich sehe Ihnen Rückäuße-
rung entgegen + begrüße Sie

Achtachtungsvoll

Ihr

Adolf Prasilbill, sen.

• umgekehrt!